

DODATOK č. 1 K ZMLUVE O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA č. VB/940/2023/BVS

(ďalej len „**Dodatok**“)

uzatvorený podľa § 51 v spojení s § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**Občiansky zákonník**“)

Článok I. Zmluvné strany

- 1.1. Názov:** **Obec Ivanka pri Dunaji**
Sídlo: Moyzesova 1450/57, 900 28 Ivanka pri Dunaji
Zastúpená: Ing. Vladimír Letenay, starosta
IČO: 00 304 786
DIČ: 2020662116
IČ DPH: nie je platcom DPH
Právna forma: samostatný územný samosprávny a správny celok SR zriadený
zákonom SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení

(ďalej ako „**Povinný z vecného bremena**“)

a

- 1.2. Názov:** **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava
Zastúpená: Ing. Ivan Peschl, predseda predstavenstva
 Ing. Marián Havel, člen predstavenstva
Oprávnená konať
vo veciach zmluvných: JUDr. Jana Paprčková, vedúca odboru vodohospodárskych stavieb
 na základe splnomocnenia zo dňa 06.12.2022
IČO: 35 850 370
DIČ: 2020263432
IČ DPH: SK 2020263432
Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č.: 3080/B

(ďalej ako „**Oprávnený z vecného bremena**“)

a

- 1.3. Názov:** **EURO INVEST Development, s.r.o.**
Sídlo: Záhradná 796/23, 900 46 Most pri Bratislave
Zastúpená: Peter Krigler, konateľ
IČO: 43 989 861
DIČ: 2022539574
IČ DPH: SK2022539574
Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č.: 50501/B

(ďalej ako „**Platiteľ**“)

(Povinný z vecného bremena, Oprávnený z vecného bremena a Platiteľ spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivo „**Zmluvná strana**“).

Článok II. Úvodné ustanovenia

2.1. Keďže

- a) Zmluvné strany uzatvorili dňa 09.10.2023 Zmluvu o zriadení vecného bremena č. VB/940/2023/BVS (ďalej len „Zmluva“), predmetom ktorej je dohoda Zmluvných strán na zriadení vecného bremena v prospech Oprávneného z vecného bremena na pozemkoch Povinného z vecného bremena, špecifikovaných v čl. II bod 2.1. Zmluvy,
- b) dňa 29.11.2023 bolo Oprávnenému z vecného bremena doručené rozhodnutie katastrálneho úradu o prerušení konania z dôvodu nesprávne uvedeného parcelného čísla pozemku 1529, ktorý bol na základe zapísaného geometrického plánu č. 206/2023, úradne overený pod číslom G1-1437/2023 dňa 12.10.2023 rozdelený na novovzniknuté pozemky reg. CKN:
 - pozemok, parc.č. 1529/1, zastavané plochy a nádvoria, výmera 353 m²,
 - pozemok, parc.č. 1529/2, zastavané plochy a nádvoria, výmera 736 m²,
 - pozemok, parc.č. 1529/3, zastavané plochy a nádvoria, výmera 346 m²,
 - pozemok, parc.č. 1529/4, zastavané plochy a nádvoria, výmera 252 m²,
 - pozemok, parc.č. 1529/5, zastavané plochy a nádvoria, výmera 204 m²,
- c) uvedenú nezrovnalosť je nevyhnutné odstrániť uzatvorením dodatku k Zmluve,

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tohto Dodatku k Zmluve tak, ako je uvedené ďalej.

Článok III. Predmet Dodatku

- 3.1. Predmetom tohto Dodatku je dohoda Zmluvných strán na oprave nesprávne uvedeného parcelného čísla a výmery jedného z dotknutých pozemkov vo vlastníctve Povinného z vecného bremena s ohľadom na zapísaný geometrický plán podľa článku II. bod 2.1. písm. b) tohto Dodatku.
- 3.2. S ohľadom na opravu Zmluvy v zmysle znenia bodu 3.1. tohto Dodatku sa Zmluvné strany dohodli na nasledovných zmenách Zmluvy:

(a) V článku II. doterajšie znenie bodu 2.1. Zmluvy sa nahrádza novým znením nasledovne:

„Povinný z vecného bremena je výlučným vlastníkom pozemkov (v podiele 1/1) – parciel registra „C“, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Ivanka pri Dunaji, v obci Ivanka pri Dunaji, v okrese Senec, a to:

- a) parc. č.: 1529/3, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, vo výmere 346 m²,*
- b) parc. č.: 1656, druh pozemku: ostatná plocha, vo výmere 2331 m²,*
- c) parc. č.: 1657, druh pozemku: ostatná plocha, vo výmere 4835 m²,*
zapísaných na LV č. 3790

(ďalej spoločne písm. a) až c) ako „Pozemky“).“

(b) V článku IV. bod 4.1. Zmluvy sa doterajšie znenie odseku:

„(ďalej ako „Vecné bremeno“), a to v rozsahu, ako je zakreslené Geometrickým plánom č. 152/2023, ktorý bol vypracovaný dňa 29.06.2023 vyhotoviteľom: Ing. František Mego, spoločnosť fm-geo, s.r.o., sídlo: Majerníková 1/A, 841 05 Bratislava, IČO: 36 716 707, úradne overený: Okresný úrad Senec, katastrálny odbor, Ing. Tibor Oros, dňa 17.07.2023, pod č. G1-1018/2023 (ďalej ako „Geometrický plán č. 152/2023“). Fotokópia Geometrického plánu č. 152/2023 tvorí prílohu č. 2 tejto Zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou.“

nahrádza novým znením nasledovne:

*„(ďalej ako „**Vecné bremeno**“), a to v rozsahu, ako je zakreslené Geometrickým plánom č. 254/2023, ktorý bol vypracovaný dňa 30.11.2023 vyhotoviteľom: Ing. František Mego, spoločnosť fm-geo, s.r.o., sídlo: Majerníková 1/A, 841 05 Bratislava, IČO: 36 716 707, úradne overený: Okresný úrad Senec, katastrálny odbor, dňa 12.12.2023, pod č. G1-1841/2023 (ďalej ako „**Geometrický plán č. 254/2023**“). Fotokópia Geometrického plánu č. 254/2023 tvorí prílohu č. 2 tejto Zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou.“*

(c) V článku V. bod 5.3. Zmluvy sa posledná veta v celom rozsahu nahrádza novým znením takto:

„Platiteľ sa zároveň zaväzuje zaplatiť všetky náklady súvisiace so zriadením Vecného bremena podľa tejto Zmluvy, vrátane nákladov na vyhotovenie Geometrického plánu č. 254/2023.“

Článok IV.

Ochrana osobných údajov

- 4.1. „Osobné údaje sú v zmysle zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**Zákon o ochrane osobných údajov**“) údaje týkajúce sa identifikovanej fyzickej osoby alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora, ako je napríklad meno, priezvisko, identifikačné číslo, lokalizačné údaje alebo online identifikátor, alebo na základe jednej alebo viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú identitu, fyziologickú identitu, genetickú identitu, psychickú identitu, mentálnu identitu, ekonomickú identitu, kultúrnu identitu alebo sociálnu identitu (ďalej len „**Osobné údaje**“).
- 4.2. Pokiaľ budú zmluvné strany v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto Zmluvy spracúvať aj Osobné údaje fyzických osôb z prostredia druhej zmluvnej strany, sú povinné dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy o ochrane osobných údajov, najmä Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „**GDPR**“) a Zákon o ochrane osobných údajov, ako aj iné zákony, nariadenia a štandardy, a to vždy v ich v aktuálnom znení.
- 4.3. Na strane Oprávneného z vecného bremena je možné kontaktovať osobu zodpovednú za Osobné údaje na e-mailovej adrese: gdpr@bvsas.sk. V rozsahu, v akom je potrebné Zmluvu alebo nadväzujúce podklady, vrátane v nich uvedených Osobných údajov fyzických osôb, evidovať a uchovávať na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie alebo tieto osobné údaje inak spracúvať na účely daňových, účtovných, BOZP a/alebo podobných predpisov, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej zmluvnej strany, je zodpovedajúce uchovávanie a ďalšie spracúvanie Osobných údajov nevyhnutné na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR]. Zmluvné strany spracúvajú uvedené Osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], napr. za účelom komunikácie s príslušnými pracovníkmi druhej zmluvnej strany súvisiacej s plnením Zmluvy.
- 4.4. Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu Osobných údajov. Pokiaľ sa Osobné údaje jednej zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú

osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k Osobným údajom. V stanovených prípadoch je zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní Osobných údajov, ktoré sú súčasťou Zmluvy.

Článok V. Záverečné ustanovenia

- 5.1. Ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom nezmenené, zostávajú v platnosti v pôvodnom znení.
- 5.2. Tento Dodatok je vyhotovený v piatich (5) vyhotoveniach, z ktorých dve (2) vyhotovenia sú určené pre Kataster pre účely konania o vklad do katastra nehnuteľností, jedno (1) vyhotovenie je určené pre Povinného z vecného bremena, jedno (1) vyhotovenie je určené pre Oprávneného z vecného bremena a jedno (1) vyhotovenie je určené pre Platiteľa.
- 5.3. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Povinným z vecného bremena podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 5.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok prečítali, rozumejú všetkým jeho ustanoveniam, neuzatvárajú ho v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ide o slobodný a vážny prejav ich vôle, na dôkaz čoho ho nižšie vlastnoručne podpisujú.
- 5.5. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku sú nasledujúce prílohy:
Príloha č. 1 – Geometrický plán č. 254/2023 – fotokópia
Príloha č. 2 – Uznesenie obecného zastupiteľstva

V, dňa
Povinný z vecného bremena:

Obec Ivanka pri Dunaji

Ing. Vladimír Letenay
starosta

V, dňa
Platiteľ

EURO INVEST Development, s.r.o.

Peter Krigler
konateľ

V Bratislave, dňa 30-04-2024
Oprávnený z vecného bremena:

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

JUDr. J. Ková
vedúca
na vodo hospodárskych stavieb
plnomocnenia zo dňa 06.12.2022

